ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2019/1295 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 1ης Αυγούστου 2019

για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2018/1469 για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση από σίδηρο ή χάλυβα, καταγωγής Ρωσίας και Ουκρανίας, ύστερα από μερική ενδιάμεση επανεξέταση σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ([1]) («ο βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1.1. Ισχύοντα μέτρα

(1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 954/2006 ([2]), το Συμβούλιο, ύστερα από έρευνα («η αρχική έρευνα»), επέβαλε οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση, από σίδηρο ή χάλυβα, καταγωγής Κροατίας, Ρωσίας και Ουκρανίας. Τα μέτρα αποτελούνταν από έναν κατ' αξίαν δασμό αντιντάμπινγκ που κυμαινόταν μεταξύ 12,3 % και 25,7 % και επιβαλλόταν στις εισαγωγές από παραγωγούς-εξαγωγείς στην Ουκρανία οι οποίοι κατονομάζονταν ατομικά, ενώ επιβλήθηκε δασμός 25,7 % στις εισαγωγές από όλες τις άλλες εταιρείες στην Ουκρανία. Ο οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε στον παραγωγό-εξαγωγέα σε συνέχεια της παρούσας έρευνας επανεξέτασης, δηλαδή στην CJSC Nikopolsky Seamless Tubes Plant Niko Tube και OJSC Nizhnedneprovsky Tube Rolling Plant, η οποία μετονομάστηκε σε LLC Interpipe Niko Tube και OJSC Interpipe Nizhnedneprovsky Tube Rolling Plant («ο αιτών» ή «Interpipe»), ήταν 25,1 %.

(2) Ύστερα από αίτηση που υπέβαλε η Interpipe για την ακύρωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 954/2006, το Γενικό Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης ακύρωσε το άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού, καθόσον ο δασμός αντιντάμπινγκ που είχε καθοριστεί για την Interpipe υπερέβαινε εκείνον που θα ίσχυε εάν δεν είχε γίνει προσαρμογή της τιμής εξαγωγής λόγω προμήθειας, όταν οι πωλήσεις πραγματοποιούνταν μέσω του συνδεδεμένου εμπόρου, Sepco SA ([3]). Στις 16 Φεβρουαρίου 2012 το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης επιβεβαίωσε την απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου ([4]).

(3) Σε συνέχεια των αποφάσεων αυτών, το Συμβούλιο τροποποίησε τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 954/2006 του Συμβουλίου με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 540/2012 ([5]) για να διορθώσει τον δασμό αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε στην εταιρεία Interpipe, καθώς ο υπολογισμός του εν λόγω δασμού ήταν εσφαλμένος. Κατά συνέπεια, διορθώθηκε ο δασμός που έπρεπε να επιβληθεί στην Interpipe σε 17,7 %.

(4) Με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 585/2012 ([6]) το Συμβούλιο, σε συνέχεια της επανεξέτασης ενόψει της λήξης της ισχύος των μέτρων, διατήρησε τα μέτρα που επέβαλλε ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 954/2006 για τις εισαγωγές σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση, από σίδηρο ή χάλυβα, καταγωγής Ρωσίας και Ουκρανίας.

([1]) ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21.

([2]) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 954/2006 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 2006, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων σωλήνων χωρίς συγκόλληση από σίδηρο ή χάλυβα καταγωγής Κροατίας, Ρουμανίας, Ρωσίας και Ουκρανίας, την κατάργηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 2320/97 και (ΕΚ) αριθ. 348/2000 του Συμβουλίου, τον τερματισμό των διαδικασιών ενδιάμεσης επανεξέτασης και επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των δασμών αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές ορισμένων σωλήνων χωρίς συγκόλληση από σίδηρο ή μη κραματοποιημένο χάλυβα καταγωγής, μεταξύ άλλων, Ρωσίας και Ρουμανίας και τον τερματισμό των διαδικασιών ενδιάμεσης επανεξέτασης των δασμών αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές ορισμένων σωλήνων χωρίς συγκόλληση από σίδηρο ή μη κραματοποιημένο χάλυβα καταγωγής, μεταξύ άλλων, Ρωσίας και Ρουμανίας και Κροατίας και Ουκρανίας (ΕΕ L 175 της 29.6.2006, σ. 4).

([3]) Απόφαση της 10ης Μαρτίου 2009 στην υπόθεση T-249/06, *Interpipe Niko Tube και Interpipe NTRP κατά Συμβουλίου*, EU:T:2009:62.

([4]) Απόφαση της 16ης Φεβρουαρίου 2012 στις συνεκδικασθείσες υποθέσεις C-191/09 P και C-200/09 P, *Συμβούλιο και Επιτροπή κατά Interpipe Niko Tube και Interpipe NTRP*, EU:C:2012:78.

([5]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 540/2012 του Συμβουλίου, της 21ης Ιουνίου 2012, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 954/2006 για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων σωλήνων χωρίς συγκόλληση από σίδηρο ή χάλυβα, καταγωγής Κροατίας, Ρουμανίας, Ρωσίας και Ουκρανίας (ΕΕ L 165 της 26.6.2012, σ. 1).

([6]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 585/2012 του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 2012, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση, από σίδηρο ή χάλυβα, καταγωγής Ρωσίας και Ουκρανίας, μετά από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009, και για την περάτωση της διαδικασίας επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων όσον αφορά τις εισαγωγές ορισμένων σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση, από σίδηρο ή χάλυβα, καταγωγής Κροατίας (ΕΕ L 174 της 4.7.2012, σ. 5).

(5) Ύστερα από αίτηση που υπέβαλε η Interpipe βάσει του άρθρου 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, το Συμβούλιο τροποποίησε, με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 795/2012 ([7]), τα οριστικά μέτρα που επιβλήθηκαν με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 585/2012, όσον αφορά την Interpipe («η τελευταία ενδιάμεση επανεξέταση»). Κατά συνέπεια, διορθώθηκε ο δασμός που έπρεπε να επιβληθεί στην Interpipe σε 13,8 %.

(6) Με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2018/1469 ([8]) το Συμβούλιο, σε συνέχεια επανεξέτασης ενόψει της λήξης της ισχύος των μέτρων, διατήρησε τα μέτρα που επέβαλλε ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 585/2012 όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 795/2012 και τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1269/2012 του Συμβουλίου ([9]) για τις εισαγωγές σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση, από σίδηρο ή χάλυβα, καταγωγής Ρωσίας και Ουκρανίας («η έρευνα επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων»).

(7) Οι δασμοί αντιντάμπινγκ που ισχύουν σήμερα κυμαίνονται από 35,8 % έως 24,1 % για εισαγωγές καταγωγής Ρωσίας, και από 25,7 % έως 12,3 % για εισαγωγές καταγωγής Ουκρανίας.

1.2. **Αίτηση μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης**

(8) Στις 7 Μαΐου 2018 η Επιτροπή ανήγγειλε, με ανακοίνωση που δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, την έναρξη μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης («ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας») ([10]), βάσει του άρθρου 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, των μέτρων αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές ορισμένων σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση, από σίδηρο ή χάλυβα, καταγωγής Ουκρανίας.

(9) Η επανεξέταση, της οποίας το πεδίο περιορίστηκε στην εξέταση του ντάμπινγκ του παραγωγού-εξαγωγέα Interpipe, ξεκίνησε σε συνέχεια της υποβολής αιτιολογημένου αιτήματος που υπέβαλε η εν λόγω εταιρεία. Στην αίτησή της, η Interpipe παρείχε επαρκή αποδεικτικά στοιχεία από τα οποία προκύπτει ότι οι συνθήκες βάσει των οποίων επιβλήθηκαν τα υφιστάμενα μέτρα έχουν μεταβληθεί και ότι η μεταβολή αυτή έχει διαρκή χαρακτήρα.

1.3. **Έρευνα**

(10) Η έρευνα του επιπέδου του ντάμπινγκ κάλυψε την περίοδο από την 1η Απριλίου 2017 έως τις 31 Μαρτίου 2018 («η περίοδος της έρευνας επανεξέτασης»).

(11) Η Επιτροπή ενημέρωσε επίσημα τον αιτούντα, τις αρχές της χώρας εξαγωγής και τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής για την έναρξη της μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης. Τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν τη δυνατότητα να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση εντός της προθεσμίας που είχε τεθεί στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας.

(12) Για τη συγκέντρωση των απαραίτητων πληροφοριών για τη διεξαγωγή της έρευνας, η Επιτροπή απέστειλε ερωτηματολόγιο στον αιτούντα, ο οποίος συνεργάσθηκε μαζί της εντός της καθοριοθείσας προθεσμίας.

(13) Η Επιτροπή αναζήτησε επίσης και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που έκρινε απαραίτητες για τον προσδιορισμό του ντάμπινγκ. Διενεργήθηκαν επιτόπιες επισκέψεις στις εγκαταστάσεις του αιτούντος και των συνδεόμενων εταιρειών LLC Interpipe Ukraine, Interpipe Europe SA και Interpipe Central Trade GmbH.

2. **ΥΠΟ ΕΠΑΝΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ**

2.1. **Υπό επανεξέταση προϊόν**

(14) Το υπό επανεξέταση προϊόν είναι ίδιο με εκείνο που ορίζεται στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2018/1469 της 1ης Οκτωβρίου 2018, με τον οποίο επιβλήθηκαν τα ισχύοντα μέτρα, δηλ. σωλήνες κάθε είδους χωρίς συγκόλληση, από σίδηρο ή χάλυβα («ΣΧΣ»), κυκλικής διατομής, με εξωτερική διάμετρο που δεν υπερβαίνει τα 406,4 mm, με ισοδύναμο

([7]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 795/2012 του Συμβουλίου, της 28ης Αυγούστου 2012, για τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 585/2012 για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση, από σίδηρο ή χάλυβα, καταγωγής Ρωσίας και Ουκρανίας, ύστερα από μερική προσωρινή επανεξέταση σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 (ΕΕ L 238 της 4.9.2012, σ. 1).

([8]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2018/1469 της Επιτροπής, της 1ης Οκτωβρίου 2018, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση από σίδηρο ή χάλυβα, καταγωγής Ρωσίας και Ουκρανίας, κατόπιν επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 246 της 2.10.2018, σ. 20).

([9]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1269/2012 του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 2012, για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 585/2012 για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων σωλήνων χωρίς συγκόλληση, από σίδηρο ή χάλυβα, καταγωγής, μεταξύ άλλων, Ρωσίας, ύστερα από μερική ενδιάμεση επανεξέταση σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 (ΕΕ L 357 της 28.12.2012, σ. 1).

([10]) ΕΕ C 159 της 7.5.2018, σ. 18.

αξίας άνθρακα (CEV) που δεν υπερβαίνει το 0,86 σύμφωνα με τον τύπο και τη χημική ανάλυση του Διεθνούς Ινστιτούτου Τεχνολογίας Συγκόλλησης (International Institute of Welding – IIW) ([11]), καταγωγής —μεταξύ άλλων— Ουκρανίας, που αυτή τη στιγμή υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 7304 11 00, ex 7304 19 10, ex 7304 19 30, ex 7304 22 00, ex 7304 23 00, ex 7304 24 00, ex 7304 29 10, ex 7304 29 30, ex 7304 31 80, ex 7304 39 58, ex 7304 39 92, ex 7304 39 93, ex 7304 51 89, ex 7304 59 92 και ex 7304 59 93 («το υπό επανεξέταση προϊόν»).

2.2. **Ομοειδές προϊόν**

(15) Όπως καθορίστηκε στην αρχική έρευνα καθώς και στις επακόλουθες επανεξετάσεις, η τρέχουσα έρευνα επιβεβαίωσε ότι το προϊόν που παράγεται στην Ουκρανία και εξάγεται στην ΕΕ, το προϊόν που παράγεται και πωλείται στην εγχώρια αγορά της Ουκρανίας και το προϊόν που παράγεται και πωλείται στην Ένωση από τους ενωσιακούς παραγωγούς έχουν τα ίδια βασικά φυσικά και τεχνικά χαρακτηριστικά και τους τελικούς χρήστες. Ως εκ τούτου, θεωρούνται ομοειδή προϊόντα κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

3. **ΔΙΑΡΚΗΣ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑΣ ΤΗΣ ΜΕΤΑΒΟΛΗΣ ΤΩΝ ΣΥΝΘΗΚΩΝ**

(16) Σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, εξετάστηκε κατά πόσον η μεταβολή των συνθηκών όσον αφορά το ντάμπινγκ μπορούσε να θεωρηθεί ότι έχει μόνιμο χαρακτήρα.

(17) Κατά την αρχική έρευνα αντιντάμπινγκ του 2006, καθώς και κατά την πιο πρόσφατη έρευνα στο πλαίσιο της ενδιάμεσης επανεξέτασης της Interpipe το 2012, η οποία κάλυπτε την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης από την 1η Οκτωβρίου 2010 έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2011, η Interpipe προμηθευόταν την κύρια πρώτη ύλη για την παραγωγή του υπό επανεξέταση προϊόντος, δηλ. κυλινδρικές χαλύβδινες δοκούς (μπιγιέτες), από ανεξάρτητους προμηθευτές.

(18) Στην αίτησή του για μερική ενδιάμεση επανεξέταση, ο αιτών ισχυρίστηκε ότι η κάθετη ολοκλήρωση της LLC Metallurgical Plant «Dneprosteel» το 2013 είχε ως αποτέλεσμα την εσωτερική παραγωγή της βασικής πρώτης ύλης (χαλύβδινες μπιγιέτες), επιφέροντας έτσι σημαντική μείωση του κόστους και αλλαγή στο χαρτοφυλάκιο προϊόντων. Ο αιτών ισχυρίστηκε επίσης ότι, σε σύγκριση με τους τύπους του προϊόντος που παράγονταν και εξάγονταν κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης στο πλαίσιο της τελευταίας ενδιάμεσης επανεξέτασης, δηλ. τη συνήθη ποιότητα χάλυβα, τώρα έχει προσθέσει νέα και πιο εξελιγμένα προϊόντα (ποιότητες «χαλυβδοκράματα υψηλής αντοχής» και «για σωλήνες αγωγών και μηχανικούς σωλήνες») στο χαρτοφυλάκιο προϊόντων του, τα οποία αντιπροσώπευαν σημαντικό μερίδιο των συνολικών εξαγωγών στην ΕΕ κατά την τρέχουσα περίοδο της έρευνας επανεξέτασης από την 1η Απριλίου 2017 έως τις 31 Μαρτίου 2018.

(19) Η έρευνα επιβεβαίωσε ότι η βασική πρώτη ύλη παραγόταν εσωτερικά από τον αιτούντα και ότι η μεταβολή αυτή επέφερε σημαντική αλλαγή στις δαπάνες και στο χαρτοφυλάκιο προϊόντων. Η έρευνα επιβεβαίωσε ότι οι τύποι προϊόντων που εξάγονται από την Interpipe στηνΕΕ ήταν σε πολύ μεγάλο βαθμό διαφορετικοί από εκείνους που εξάγονταν κατά την περίοδο της τελευταίας έρευνας στο πλαίσιο της ενδιάμεσης επανεξέτασης. Σ' αυτή τη βάση και με δεδομένο τον διαρθρωτικό χαρακτήρα των αλλαγών αυτών, εξήχθη το συμπέρασμα ότι η μεταβολή των συνθηκών που περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη (17) είχε μόνιμο χαρακτήρα και ότι υπήρχαν μικρές πιθανότητες οι συνθήκες αυτές να αλλάξουν στο εγγύς μέλλον. Συνεπώς, θεωρήθηκε ότι πρέπει να επανεκτιμηθεί η εφαρμογή των υφιστάμενων μέτρων στο σημερινό τους επίπεδο.

(20) Δεν ελήφθη υπόψη μια περαιτέρω αλλαγή την οποία ανέφερε ο αιτών ύστερα από την έναρξη της παρούσας επανεξέτασης, δηλ. η ύπαρξη/σύσταση μιας κοινής επιχείρησης μεταξύ της Interpipe και της Vallourec Tubes, καθώς αυτή προέκυψε έπειτα από την έναρξη της παρούσας ενδιάμεσης επανεξέτασης.

4. **ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ**

4.1.1. *Εταιρική δομή και μεθοδολογία για τον υπολογισμό του ντάμπινγκ*

(21) Κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, η Interpipe κατείχε και έλεγχε πλήρως δύο παραγωγούς-εξαγωγείς («οι εταιρείες κατασκευής»), την LLC Interpipe Niko Tube («NIKO») και την OJSC Interpipe Nizhnedneprovsky Tube Rolling Plant («NTRP»).

([11]) Το CEV καθορίζεται σύμφωνα με την τεχνική έκθεση Technical Report, 1967, IIW doc. IX-555-67, που δημοσίευσε το Διεθνές Ινστιτούτο Τεχνολογίας Συγκόλλησης (International Institute of Welding – IIW).

(22) Στην αρχική έρευνα, λόγω του ότι το λογιστικό σύστημα του αιτούντος δεν επέτρεψε τον προσδιορισμό της αντίστοιχης κατασκευαστικής εταιρείας σε σχέση με τις πωλήσεις, υπολογίστηκε ένα κοινό περιθώριο ντάμπινγκ με τη συγκέντρωση όλων των στοιχείων που αφορούσαν την παραγωγή, την κερδοφορία και τις πωλήσεις στην ΕΕ των δύο εταιρειών κατασκευής.

(23) Σε συνέχεια της τελευταίας ενδιάμεσης επανεξέτασης, και έπειτα από σημαντική αλλαγή στην εταιρική δομή του ομίλου η οποία επιτρέπει τον προσδιορισμό της αντίστοιχης εταιρείας κατασκευής σε σχέση με τις πωλήσεις και την παραγωγή, η Επιτροπή, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφοι 11 και 12 του βασικού κανονισμού, δεν συγκέντρωσε όλα τα στοιχεία για τις εταιρείες κατασκευής, αλλά χρησιμοποίησε τη συνήθη μεθοδολογία. Η εν λόγω συνήθης μεθοδολογία συνίστατο στον υπολογισμό ενός κοινού περιθωρίου ντάμπινγκ για τους δύο παραγωγούς-εξαγωγείς, πρώτα με τον υπολογισμό του ποσού του ντάμπινγκ για κάθε μεμονωμένο παραγωγό-εξαγωγέα, πριν από τον καθορισμό ενός ενιαίου σταθμισμένου μέσου συντελεστή ντάμπινγκ και για τις δύο εταιρείες.

(24) Στην τρέχουσα έρευνα ήταν επίσης δυνατό να προσδιοριστεί η αντίστοιχη εταιρεία κατασκευής σε σχέση με τις πωλήσεις. Επομένως, εφαρμόστηκε η ίδια μεθοδολογία όπως και στην τελευταία ενδιάμεση επανεξέταση, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 11 και 12 του βασικού κανονισμού και με τη συνήθη πρακτική των θεσμικών οργάνων της Ένωσης.

4.1.2. *Κανονική αξία*

(25) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε, πρώτον, για κάθε συνεργαζόμενο παραγωγό-εξαγωγέα κατά πόσον ο συνολικός όγκος των εγχώριων πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος σε ανεξάρτητους πελάτες ήταν αντιπροσωπευτικός σε σύγκριση με τον συνολικό όγκο των εξαγωγικών πωλήσεών του στην ΕΕ, δηλαδή κατά πόσον ο συνολικός όγκος των εν λόγω πωλήσεων ήταν ίσος με το 5 % τουλάχιστον, του συνολικού όγκου των εξαγωγικών πωλήσεων του υπό επανεξέταση προϊόντος στην ΕΕ. Από την εξέταση προέκυψε ότι οι εγχώριες πωλήσεις ήταν αντιπροσωπευτικές και για τους δύο παραγωγούς-εξαγωγείς.

(26) Ακολούθως, η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσον οι εγχώριες πωλήσεις της Interpipe στην εγχώρια αγορά της, για τον τύπο προϊόντος που είναι πανομοιότυπος ή συγκρίσιμος με τον τύπο προϊόντος που πωλείται προς εξαγωγή στην Ένωση, ήταν αντιπροσωπευτικές, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Οι εγχώριες πωλήσεις ενός τύπου προϊόντος είναι αντιπροσωπευτικές εάν ο συνολικός όγκος των εγχώριων πωλήσεων του συγκεκριμένου τύπου προϊόντος σε ανεξάρτητους πελάτες κατά την περίοδο της έρευνας αντιπροσωπεύει τουλάχιστον το 5 % του συνολικού όγκου των εξαγωγικών πωλήσεων του πανομοιότυπου ή συγκρίσιμου τύπου προϊόντος στην Ένωση. Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι, κατά την περίοδο της έρευνας, οι εγχώριες πωλήσεις του τύπου προϊόντος που ήταν πανομοιότυπος ή συγκρίσιμος με τον τύπο προϊόντος που πωλούνταν προς εξαγωγή στην Ένωση ήταν σε μεγάλο βαθμό αντιπροσωπευτικές, καθώς αποδείχθηκε ότι ένα ποσοστό 60 έως 80 % ([12]) των εξαγόμενων μοντέλων πωλούνταν σε αντιπροσωπευτικές ποσότητες στην εγχώρια αγορά.

(27) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού εξετάστηκε στη συνέχεια κατά πόσον θα μπορούσε να θεωρηθεί ότι οι εγχώριες πωλήσεις κάθε τύπου προϊόντος που είχε πωληθεί σε αντιπροσωπευτικές ποσότητες είχαν γίνει στο πλαίσιο των συνήθων εμπορικών πράξεων. Για τον σκοπό αυτόν προσδιορίστηκε το ποσοστό των επικερδών εγχώριων πωλήσεων σε ανεξάρτητους πελάτες στην εγχώρια αγορά για κάθε εξαγόμενο τύπο του υπό επανεξέταση προϊόντος, κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.

(28) Για εκείνους τους τύπους προϊόντων για τους οποίους άνω του 80 % κατ' όγκον των πωλήσεων στην εγχώρια αγορά του συγκεκριμένου τύπου προϊόντος πραγματοποιήθηκαν άνω του κόστους και ο σταθμισμένος μέσος όρος της τιμής πώλησης του συγκεκριμένου τύπου ήταν ίσος με ή υψηλότερος από το μοναδιαίο κόστος παραγωγής του, η κανονική αξία, ανά τύπο προϊόντος, υπολογίστηκε ως ο σταθμισμένος μέσος όρος όλων των πραγματικών εγχώριων τιμών πωλήσεων του εν λόγω τύπου προϊόντος, ανεξάρτητα από το αν οι πωλήσεις αυτές ήταν επικερδείς.

(29) Στις περιπτώσεις που ο όγκος των επικερδών πωλήσεων ενός τύπου προϊόντος αντιπροσώπευε το 80 % ή λιγότερο του συνολικού όγκου πωλήσεων του συγκεκριμένου τύπου προϊόντος ή η μέση σταθμισμένη τιμή του συγκεκριμένου τύπου προϊόντος ήταν κατώτερη από το μοναδιαίο κόστος παραγωγής, η κανονική αξία βασίστηκε στην πραγματική εγχώρια τιμή, η οποία υπολογίστηκε ως μέση σταθμισμένη τιμή μόνον των επικερδών εγχώριων πωλήσεων του εν λόγω τύπου προϊόντος κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης.

(30) Η ανάλυση των εγχώριων πωλήσεων κατέδειξε ότι ένα ποσοστό 35 % έως 55 % ([13]) όλων των εγχώριων πωλήσεων του τύπου προϊόντος που ήταν πανομοιότυπος ή συγκρίσιμος με τον τύπο προϊόντος που πωλούνταν προς εξαγωγή στην Ένωση απέφερε κέρδος και ότι ο σταθμισμένος μέσος όρος της τιμής πώλησης ήταν υψηλότερος από το κόστος παραγωγής. Αντιστοίχως, η κανονική αξία υπολογίστηκε ως σταθμισμένος μέσος όρος μόνο των κερδοφόρων πωλήσεων.

([12]) Ο ακριβής αριθμός δεν παρέχεται, δεδομένου ότι πρόκειται για δεδομένα που αφορούν ειδικά την εταιρεία.
([13]) Ο ακριβής αριθμός δεν παρέχεται, δεδομένου ότι πρόκειται για δεδομένα που αφορούν ειδικά την εταιρεία.

(31) Η κανονική αξία για τους μη αντιπροσωπευτικούς τύπους προϊόντων (δηλαδή τους τύπους των οποίων οι εγχώριες πωλήσεις αντιπροσώπευαν λιγότερο από το 5 % των εξαγωγικών πωλήσεων στην ΕΕ ή τους τύπους που δεν είχαν πωληθεί στην εγχώρια αγορά) υπολογίστηκε με βάση το κόστος παραγωγής ανά τύπο προϊόντος, συν ένα εύλογο ποσό για τα έξοδα πώλησης, τα γενικά και διοικητικά έξοδα και τα κέρδη. Στην περίπτωση που πραγματοποιήθηκαν εγχώριες πωλήσεις, χρησιμοποιήθηκε το κέρδος των συναλλαγών στο πλαίσιο των συνήθων εμπορικών πράξεων στην εγχώρια αγορά ανά τύπο προϊόντος για τους υπό εξέταση τύπους προϊόντων. Στην περίπτωση που δεν πραγματοποιήθηκαν εγχώριες πωλήσεις, χρησιμοποιήθηκε μέσο κέρδος ([14]).

(32) Μετά την τελική αποκάλυψη στοιχείων, ο όμιλος Interpipe αμφισβήτησε ορισμένα από τα στοιχεία που χρησιμοποίησε η Επιτροπή για τον υπολογισμό της κανονικής αξίας. Οι ισχυρισμοί αφορούσαν τα ακόλουθα θέματα: i) τον υπολογισμό των γενικών και διοικητικών εξόδων (Γ&ΔΕ)· ii) την εικαζόμενη εξαίρεση άλλων λειτουργικών δαπανών· iii) τη χρήση του χρηματοοικονομικού κόστους· iv) τον διπλό υπολογισμό όσον αφορά τις προσαρμογές των Γ&ΔΕ.

(33) Η Επιτροπή, ύστερα από την επανεξέταση των στοιχείων του φακέλου, αποφάσισε να αποδεχθεί τους ισχυρισμούς ii) και iv) ανωτέρω και να απορρίψει τους ισχυρισμούς i) και iii). Λόγω του εμπιστευτικού χαρακτήρα των επιχειρηματικών πληροφοριών που περιέχονται στους ισχυρισμούς του ομίλου Interpipe και της ανάλυσης των επιχειρημάτων αυτών από την Επιτροπή, η Επιτροπή, κατά την ημερομηνία έγκρισης του παρόντος κανονισμού, παρείχε στην εταιρεία Interpipe πρόσθετη κοινοποίηση, η οποία περιέχει λεπτομερή αιτιολόγηση.

(34) Η Επιτροπή, καθώς αποδέχθηκε τους ισχυρισμούς ii) και iv), αναθεώρησε το περιθώριο ντάμπινγκ της Interpipe. Η εταιρεία έλαβε πρόσθετη κοινοποίηση η οποία περιγράφει τον αντίκτυπο του περιθωρίου ντάμπινγκ και κλήθηκε να υποβάλει τις παρατηρήσεις της. Επίσης, η Επιτροπής ενημέρωσε τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής σχετικά με τις αλλαγές στο περιθώριο ντάμπινγκ της εν λόγω εταιρείας.

(35) Ύστερα από την πρόσθετη κοινοποίηση, η εταιρεία Interpipe διατήρησε τους ισχυρισμούς που είχε απορρίψει η Επιτροπή, χωρίς όμως να προσθέσει νέα στοιχεία που θα μπορούσαν να μεταβάλουν τα πορίσματα που η Επιτροπή κοινοποίησε στην εταιρεία.

4.1.3. *Τιμή εξαγωγής*

(36) Στις εξαγωγικές πωλήσεις του υπό επανεξέταση προϊόντος στην ΕΕ συμμετείχαν διάφορες οντότητες του ομίλου Interpipe: οι μονάδες παραγωγής, μια συντονιστική εταιρεία που εδρεύει στην Ουκρανία («Interpipe Ukraine» ή «IPU»), ένας συνδεδεμένος εισαγωγέας με έδρα τη Γερμανία («Interpipe Central Trade GmbH» ή «IPCT») και ένας συνδεδεμένος έμπορος με έδρα την Ελβετία («Interpipe Europe SA» ή «IPE»).

(37) Η τιμή εξαγωγής καθορίστηκε σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού, εκτός από την περίπτωση των συναλλαγών που πραγματοποιούνται μέσω της συνδεδεμένης εταιρείας IPCT, η οποία ενεργεί ως εισαγωγέας. Στη συγκεκριμένη περίπτωση, η τιμή εξαγωγής καθορίστηκε με βάση την τιμή στην οποία το εισαγόμενο προϊόν μεταπωλήθηκε για πρώτη φορά σε ανεξάρτητους πελάτες στην ΕΕ, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού. Ως εκ τούτου, προσαρμόστηκαν οι τιμές για όλες τις δαπάνες που πραγματοποιήθηκαν μεταξύ της εισαγωγής και της μεταπώλησης, καθώς και για ένα εύλογο κέρδος. Οι προσαρμογές αυτές υπολογίστηκαν με βάση τα έξοδα πώλησης, τα γενικά και διοικητικά έξοδα του συνδεδεμένου εμπόρου (IPE), καθώς και με βάση ένα θεωρητικό κέρδος που μπορεί να επιτύχει ένας μη συνδεδεμένος εισαγωγέας (2,5 % του κύκλου εργασιών).

4.1.4. *Σύγκριση*

(38) Η κανονική τιμή και η τιμή εξαγωγής των παραγωγών-εξαγωγέων συγκρίθηκαν σε επίπεδο τιμών εκ του εργοστασίου. Για να εξασφαλιστεί δίκαιη σύγκριση μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής, πραγματοποιήθηκε η δέουσα προσαρμογή έτσι ώστε να ληφθούν υπόψη οι διαφορές που επηρεάζουν τόσο τις τιμές όσο και τη συγκρισιμότητα των τιμών, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού. Σ' αυτή τη βάση, έγιναν προσαρμογές όσον αφορά τα έξοδα μεταφοράς, ασφάλισης, διεκπεραίωσης, φόρτωσης και τα παρεπόμενα έξοδα, τις επιβαρύνσεις κατά την εισαγωγή, τους δασμούς, τις προμήθειες και το πιστωτικό κόστος.

(39) Κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, η Interpipe εξήγαγε το υπό επανεξέταση προϊόν στην ΕΕ μέσω δύο διαφορετικών διαύλων πωλήσεων: αφενός, μέσω του ίδιου συνδεδεμένου εμπόρου με έδρα την Ελβετία όπως και κατά την τελευταία ενδιάμεση επανεξέταση (IPE) και, αφετέρου, μέσω συνδεδεμένης εισαγωγικής εταιρείας εγκατεστημένης στην ΕΕ (IPCT), η οποία ιδρύθηκε το 2014. Ο δεύτερος δίαυλος διανομής δεν υπήρχε κατά την τελευταία ενδιάμεση επανεξέταση. Λόγω του εμπιστευτικού χαρακτήρα των επιχειρηματικών πληροφοριών που περιέχονται στους ισχυρισμούς του ομίλου Interpipe και της ανάλυσης των επιχειρημάτων αυτών από την Επιτροπή, η Επιτροπή, κατά την ημερομηνία έγκρισης του παρόντος κανονισμού, παρείχε στην εταιρεία Interpipe πρόσθετη κοινοποίηση, η οποία περιέχει λεπτομερή αιτιολόγηση.

([14]) Η αλλαγή αυτή στη μεθοδολογία οφείλεται στο γεγονός ότι, σε συνέχεια της αρχικής έρευνας, μια ειδική ομάδα του ΠΟΕ εξέδωσε —και το όργανο επίλυσης των διαφορών του ΠΟΕ ενέκρινε— την έκθεση για την υπόθεση «Ευρωπαϊκές Κοινότητες – Μέτρο αντιντάμπινγκ για τον σολωμό εκτροφής από την Νορβηγία», στην οποία προβλέπεται ότι δεν μπορεί να μη λαμβάνεται υπόψη το πραγματικό περιθώριο κέρδους που θεσπίζεται για τις συναλλαγές στο πλαίσιο των συνήθων εμπορικών συναλλαγών των σχετικών τύπων προϊόντων για τα οποία πρέπει να κατασκευαστεί η τιμή. Βλ. WT/DS337/R της 16ης Νοεμβρίου 2007 – εγκρίθηκε από το όργανο επίλυσης των διαφορών στις 15 Ιανουαρίου 2008, παράγραφοι 7.289 έως 7.319.

(40) Κατά συνέπεια, η Επιτροπή έκρινε δικαιολογημένη την προσαρμογή βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 10 στοιχείο θ) του βασικού κανονισμού. Η προσαρμογή αυτή υπολογίστηκε με την αφαίρεση των εξόδων πώλησης, των γενικών και διοικητικών εξόδων του συνδεδεμένου εμπόρου, τα οποία δεν δηλώθηκαν ως επιδόματα, καθώς και ενός θεωρητικού κέρδους που μπορεί να επιτύχει ένας μη συνδεδεμένος έμπορος (2,5 % του κύκλου εργασιών) από την τιμή πώλησης στον πρώτο μη συνδεδεμένο πελάτη.

(41) Ύστερα από την την κοινοποίηση των τελικών πορισμάτων, ο όμιλος Interpipe αμφισβήτησε την απόφαση της Επιτροπής να μην αντιμετωπίσει την εταιρεία IPE ως μέρος μιας ενιαίας οικονομικής οντότητας από κοινού με τις άλλες οντότητες, NIKO, NTRP και IPU. Η Επιτροπής, αφού επανεξέτασε τα στοιχεία του φακέλου, αποφάσισε να απορρίψει τον ισχυρισμό αυτό. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη(34), η εταιρεία έλαβε πρόσθετη κοινοποίηση η οποία περιγράφει τον αντίκτυπο του περιθωρίου ντάμπινγκ και κλήθηκε να υποβάλει τις παρατηρήσεις της. Στην απάντησή της, η Interpipe διατήρησε τους ισχυρισμούς που είχε απορρίψει η Επιτροπή. Ως προς το θέμα αυτό δεν υποβλήθηκαν περαιτέρω παρατηρήσεις.

(42) Λόγω του εμπιστευτικού χαρακτήρα των επιχειρηματικών πληροφοριών που περιέχονται στον ισχυρισμό του ομίλου Interpipe και της ανάλυσης των επιχειρημάτων αυτών από την Επιτροπή, η Επιτροπή, κατά την ημερομηνία έγκρισης του παρόντος κανονισμού, παρείχε στην εταιρεία Interpipe πρόσθετη κοινοποίηση, η οποία περιέχει λεπτομερή αιτιολόγηση.

4.1.5. *Περιθώριο ντάμπινγκ*

(43) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφοι 11 και 12 του βασικού κανονισμού, η μέση σταθμισμένη κανονική αξία συγκρίθηκε με τη μέση σταθμισμένη τιμή εξαγωγής ανά τύπο προϊόντος και σε επίπεδο τιμών εκ του εργοστασίου για καθένα από τους δύο παραγωγούς-εξαγωγείς. Στη συνέχεια καθορίστηκε κοινό περιθώριο ντάμπινγκ για την Interpipe με τον υπολογισμό ενός ενιαίου σταθμισμένου συντελεστή ντάμπινγκ και για τους δυο παραγωγούς-εξαγωγείς στο πλαίσιο της Interpipe.

(44) Σ' αυτή τη βάση, το περιθώριο ντάμπινγκ, εκφρασμένο ως ποσοστό της τιμής CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή του δασμού, είναι 8,1 %.

(45) Ύστερα από την πρόσθετη κοινοποίηση, η ESTA δήλωσε ότι η μείωση του περιθωρίου ντάμπινγκ της Interpipe θα προκαλούσε επιπλέον ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής σωλήνων χωρίς συγκόλληση από χάλυβα. Η Επιτροπή σημειώνει ότι, σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, το ποσό του δασμού αντιντάμπινγκ δεν μπορεί να υπερβαίνει το περιθώριο ντάμπινγκ, το οποίο στην προκειμένη περίπτωση είχε καθοριστεί σε 8,1 %.

(46) Η επιτροπή που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 15 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού δεν διατύπωσε γνώμη,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η καταχώριση για την LLC Interpipe Niko Tube και OJSC Interpipe Nizhnedneprovsky Tube Rolling Plant (Interpipe NTRP) στον πίνακα του άρθρου 1 παράγραφος 2 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 585/2012 αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:

«LLC Interpipe Niko Tube και OJSC Interpipe Nizhnedneprovsky Tube Rolling Plant (Interpipe NTRP)	8,1 %	A743»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 1η Αυγούστου 2019.

Για την Επιτροπή

Ο Πρόεδρος

Jean-Claude JUNCKER